



Katholische Kirche Kärnten

# GEMEINSAM

Pfarrinformation des Pfarrverbandes St. Paul & St. Stefan an der Gail

Ausgabe August - Nov. 2021

**Seite 2**  
Wort des Seelsorgers  
Wort des Diakons

**Seite 3**  
Hinweise

**Seite 4**  
Jungscharnews  
Medjugorje-Andachten

**Seite 5**  
Kirchtage  
MIVA-Christophorus

**Seite 6**  
Der Marienmonat Mai  
Fronleichnam

**Seite 7**  
Volksschule  
Ausflug nach  
Heiligenblut

**Seite 8 - 10**  
Gottesdienste  
Ewiges Licht

**Seite 11**  
Ewiges Licht  
Verstorbene  
Wanderung Steben

**Seite 12**  
St. Stefan - PGR  
Pfarre St. Paul

**Seite 13**  
Ursulaschwestern  
Orgeln

**Seite 14**  
Taufe  
Geburtstage

**Seite 15**  
Geburtstage  
Heitere Seite

**Seite 16**  
Erstkommunion

## IMPRESSUM

Ausgabe 3/ 2021  
August bis November 2021  
**Eigentümer, Herausgeber,**  
**Verleger:** Pfarrverband der  
Pfarren St. Paul und St. Stefan.  
Röm. kath. Pfarramt, 9623 St.  
Stefan im Gailtal Nr. 1, Tel. 04283  
2290, E-Mail: ststefan-gail@  
kath-pfarre-kaernten.at  
**Satz, Layout und Druck:**  
Diözese Gurk, Druck- &  
Kopiezentrum des Bischöflichen  
Seelsorgeamtes

## Mit Maria zu Christus gehen Die Monate Mai und Oktober stehen besonders im Zeichen der Marienverehrung



Maiandacht in St. Stefan

**„Betet täglich den Rosenkranz“ –  
die Botschaft von Fatima 1917.**



Maiandacht in St. Paul



Medjugorje-Andacht in St. Stefan

**„Betet mit dem Herzen“ –  
Seit 40 Jahren inspirieren uns die Ereignisse von Medjugorje!**



## Wort des Seelsorgers Aus dem Pfarrleben

*Liebe Schwestern und Brüder!*

Wie immer schreibe ich an euch ein paar Worte in unserem Pfarrblatt. Bald kommt mit dem Monat September ein neues Schuljahr und ich freue mich, dass ich unsere Kinder auch in der Volksschule auf die Erstkommunion vorbereiten darf. Wir laden unsere Kinder ganz herzlich zur Jungschargruppe oder zum Ministrieren am Altar in beiden Pfarrkirchen ein. Unsere Jugend, das ist auch die Zukunft unserer beiden Pfarren, liegt uns allen sehr am Herzen.

Im Oktober beten wir wieder intensiver den Rosenkranz. Es freut mich, dass in der Pfarre St. Stefan ein sogenannter Lebendiger Rosenkranz funktioniert. Wir können aber noch mehr in dieser Gruppe sein. Wieso nicht auch in St. Paul solche Gebetsgemeinschaft ins Leben rufen?

Es macht mir eine große Freude, dass sich etwas in der St. Josefbruderschaft in St. Stefan weiterbewegt. Sie muss aber neue Aufgaben in unserem Pfarrleben übernehmen. Ich lade die Männer ein, die Interesse haben, sich bei mir oder bei Herrn Valentin Schaller in Matschiedl zu melden. Wir wollen nicht, dass solche alten, traditionellen Männervereine innerhalb der Kirche aussterben.

Allerheiligen und Allerseelen motivieren uns zum Gebet für unsere Verstorbenen. Danke auch für die vielen Messintentionen für die, die uns schon vorausgegangen sind. Allen Familien, die den beiden Pfarren die Kranzablöse gespendet haben, sage ich von Herzen Danke. In St. Stefan steht vor uns eine große materielle Investition, das neue Dach der Pfarrkirche. Das wird ein sichtbares Zeichen des Jubiläums im Jahre 2025 sein.

Allen danke für die Treue zu unserer Kirche.

*Euer Seelsorger  
Marcin Mrawczynski*



*Geschenk der Pfarre für die Erstkommunionkinder –  
Kreuze aus El Salvador.*

## Im Jahr der Familie



Anlässlich der großen Herausforderungen, die die Pandemie in hohem Maße auch an die Familien gestellt hat, hat Papst Franziskus, parallel zum Jahr des hl. Josef, das Jahr der Familie ausgerufen. In der heutigen Zeit stellt sich allerdings mehr und mehr die Frage: Was, wer, wie ist Familie?

Wir müssen uns eingestehen, dass zu einem großen Teil Familie für viele nicht mehr dem traditionellen christlichen Bild von „Vater-Mutter-Kind“ entspricht.

Angefangen von Alleinerziehenden, meist unfreiwillig, aber manchmal auch freiwillig, „Patchworkfamilien“ bis hin zu gleichgeschlechtlichen Paaren mit und / oder ohne Kinder. Familie heute ist, wer sich als Familie fühlt.

Doch Gefühle sind wechselhaft. Die hohe Scheidungsrate spricht da für sich. Familie ist im Grunde aber ein Abbild des Lebens selbst mit allen Facetten, Auf's und Abs, die gemeistert werden müssen, und zwar – „**gemeinsam**“. So ist ein wesentliches Merkmal von Familie, sich bewusst für gegenseitige Abhängigkeit zu entscheiden mit allen Konsequenzen.

Dieser Abhängigkeiten war sich auch der hl. Josef bewusst und opferte dafür seinen persönlichen Traum von Familie. Er ließ sich quasi zur Schachfigur machen, zum Bauernopfer, der für seinen und unseren Herrn in die Presse sprang, um Ihn zu schützen, um Ihm ein Leben zu ermöglichen in einer vielfach komplizierten und lebensfeindlichen Welt. So konnte aus der unheilvollen Situation einer unehelich schwangeren Maria, Familie werden, ja sogar Hl. Familie.

Familie ist also im Kern die wunderbare Gewissheit, dass man sich füreinander entschieden hat und man darauf vertrauen kann, dass der / die andere für mich sogar bereit ist, das „Bauernopfer“ zu sein, wenn es darauf ankommt.

*Diakon  
Michael Ebner*



*Seit kurzem sind wieder hl. Messen im Pflegeheim St. Stefan möglich.*

## Hinweise:

### Kanzleistunden:

**donnerstags** 09.00 bis 10.00 Uhr,

**freitags** 16.00 bis 17.30 Uhr (ab Okt. 15.00 bis 16.30 Uhr) oder nach Vereinbarung.

In dringenden Fällen erreichen Sie Pfarrer Martin auch unter der Mobilnummer 0676 87727360 oder über das Pfarrtelefon (04283) 2290.

**Gottesdienste:** Grundsätzlich gelten hinsichtlich der hl. Messen die im aktuellen Pfarrblatt angeführten Uhrzeiten. Zudem sind die Gottesdienstzeiten in der Pfarrwebsite der Pfarren St. Paul bzw. St. Stefan aufgelistet. Aus verschiedenen Gründen kann es zu Änderungen kommen. Wir sind bemüht, evtl. **Änderungen** auf den Pfarrwebsites rechtzeitig zu veröffentlichen.

**Krankenkomunion:** Unser Pfarrer besucht gerne unsere Kranken mit der Kommunion. Bitte melden Sie sich telefonisch!

### Beichtgelegenheit:

in St. Stefan am Sonntag vor der hl. Messe,  
in St. Paul immer nach den Gottesdiensten.

### Rosenkranzmonat Oktober

Der Oktober gilt seit dem Mittelalter als Rosenkranzmonat und ist der Gottesmutter geweiht. Alle Pfarrangehörigen sind eingeladen, gerade in diesem Monat privat oder gemeinschaftlich den **Rosenkranz** zu beten.

**St. Stefan:** nach Verlautbarung am Sonntag.

**Köstendorf:** täglich um 18.00 Uhr.

**St. Paul:** täglich um 17.00 Uhr.

**Anbetungstage: 21. Okt. in St. Paul, 28. Okt. in St. Stefan,** Details siehe Gottesdienstkalender.

**Gräbersegnungen** zu Allerheiligen / Allerseelen

**St. Stefan:** **01. Nov.** um 14.00 Uhr; **02. Nov.** nach der hl. Messe um 09.00 Uhr.

**St. Paul:** **01. und 02. Nov.** jeweils nach der hl. Messe um 11.00 Uhr.

**Kirchenputz in St. Stefan:** Samstag, **13. Nov. 2021,** 09.00 Uhr.

### Elisabethsammlungen

Die hl. Elisabeth von Thüringen gilt als Patronin der Caritas. Geboren wurde sie am 19. November 1207, also heuer vor 814 Jahren. In ihrem kurzen Leben hat sie sich trotz des Widerstandes ihrer reichen Familie stets um Arme und Bedürftige gekümmert. Nach ihr ist die jährliche „Elisabethsammlung“ der Caritas benannt. In der **Pfarre St. Stefan** wird die Elisabethsammlung bei der **hl. Messe am 14. Nov. 2021** durchgeführt. In **St. Paul** wird es eine **Haussammlung** in der Zeit vom 15. bis 21. Nov. geben. Um freundliche Aufnahme wird gebeten.

**Aus dem Dekanat: Fatima-Wallfahrtsmessen** in der **Pfarrkirche Saak** am Montag, dem **13. Sept. 2021** und am **Mittwoch, dem 13. Oktober**, 18.30 Uhr Rosenkranz, 19.00 Uhr hl. Messe, anschließend Lichterprozession mit eucharistischem Segen.

**Pfarrblatt-Spenden:** Die Herstellung eines ansprechenden Pfarrblattes ist auch mit erheblichen Kosten verbunden. Zudem befinden sich die Pfarren aufgrund der Coronakrise allgemein in einer schwierigen finanziellen Situation. Wir bitten um Spenden und geben dafür die Bankverbindungen bekannt:

**Pfarre St. Stefan,** Raiffeisenbank Hermagor, AT28 3954 3000 0050 3318.

**Pfarre St. Paul,** Raiffeisenbank Hermagor, AT32 3954 3000 0050 1403.

Ein aufrichtiges Dankeschön für jede Mithilfe und Unterstützung!



**Redaktionsteam dieser Pfarrblattausgabe (v.l.n.r.):** Margit Iskrac, Angela Moritsch, Karin Vielgut, Pfarrer Martin, Peter Sternig, Leni Bartolot und Diakon Michael Ebner.

### Fotos in diesem Pfarrblatt:

Sabine Bacher, Leni Batolot, Diakon Michael Ebner, Charlotte Egger, Tamara Jarnig (Erstkommunion), Angela Moritsch, Peter Sternig, Robert Tschabuschnig, Karin Vielgut sowie weitere Privatpersonen.

**Pfarrwebsites:** Sie erreichen die Pfarrwebsite der Pfarre St. Paul an der Gail unter: [www.kath-kirche-kaernten.at/stpaul-gail](http://www.kath-kirche-kaernten.at/stpaul-gail) und die von St. Stefan an der Gail unter: [www.kath-kirche-kaernten.at/ststefan-gail](http://www.kath-kirche-kaernten.at/ststefan-gail)

**Facebook.** Link zur Facebook-Seite der Pfarre St. Stefan an der Gail: [facebook.com/pfarreststefan](https://facebook.com/pfarreststefan)

**Datenschutz:** Die Pfarre St. Stefan und St. Paul möchten sich einerseits bestmöglich an die gesetzlichen Bestimmungen halten, andererseits aber auch ihr reges Pfarrleben im Rahmen der Verkündigungsarbeit dokumentieren und illustrieren. Darum fotografieren wir während bestimmter Gottesdienste, bei kirchlichen Festen und kirchlichen Ereignissen und präsentieren die dabei entstandenen Fotos in unserem Pfarrblatt, auf den pfarrlichen Websites und auf der Facebook-Seite der Pfarre St. Stefan.

Wenn Sie nicht möchten, dass Sie oder Ihr Kind abgelichtet und Bilder veröffentlicht werden, möge dies bitte im Pfarramt St. Stefan bekanntgegeben werden. Danke!



## Jungscharnews

Nach vielen Monaten war es heuer Anfang Mai endlich wieder möglich, Jungscharstunden abzuhalten. Die Kinder haben sich vorerst nur im Freien getroffen und waren voll Freude über das Wiedersehen nach sooo langer Zeit.

Neben Spiel und gemeinsamer Freizeit haben wir uns bei der Mit-mach-Aktion "Kinderarbeit stoppen" beteiligt. Unsere Jungscharkinder haben das Thema sehr ernst genommen und auch unser Provisor Martin war dabei. So entstanden tolle Fotos mit bunt bemalten Händen, die sich sehr bestimmt dagegen ausgesprochen haben. Diese wurden auf der Homepage und auf der Facebook-Seite der KJ Kärnten veröffentlicht und schließlich gemeinsam mit Fotos aus allen Bundesländern auf einer Mosaikwand im Juli

den politischen Entscheidungsträgern übergeben mit dem Ziel, ein umfassendes Lieferkettengesetz (Petition) zu erreichen.

Am Sonntag, dem 11. Juli 2021 haben acht Mädchen der Jungschargruppe im Rahmen der hl. Messe einen in den letzten Monaten sehr beliebten Tanz zu einem bekannten Lied – der Inhalt ist ein wunderschönes Gebet – präsentiert. Auch Provisor Martin ließ es sich nicht nehmen, mitzutanzten. Marie, Elena, Lana, Julia, Tamina, Jana, Lena und Lina haben sehr fleißig geprobt und den Tanz mit sehr viel Freude, Engagement und Professionalität dargeboten - einfach spitze! Jetzt geht es vorerst in die Sommerpause, bevor es voraussichtlich im Herbst wieder losgeht!

*Karin Vielgut*



*Jungschar beim Tanz in der Kirche.*



*Unsere Jungscharkinder zeigten sich engagiert bei der Aktion „Kinderarbeit stoppen!“*

HERR, Gott der Heerscharen,  
wer ist wie du? Mächtig bist du, HERR,  
und von Treue umgeben. PS 89, 9

## Drei Jahre Medjugorje-Andachten in St. Stefan und St. Paul

Seit dem Jahre 2018 gehören bei uns die Medjugorje-Andachten zu den monatlich wiederkehrenden Gebetsstunden. Mit Hilfe der Gottesmutter beten wir zu Jesus.

Nach Beichtgelegenheit, Rosenkranz und hl. Messe werden die Andachten abgehalten. Die einzigartige Form der Spiritualität von Medjugorje kommt in der Anbetung zum Ausdruck. Die Meditations-Texte und Lieder beim **Gebet um Heil für Leib und Seele** sollen helfen, verschiedenste Probleme, die wir Men-

schen z. B. in körperlicher, seelischer, familiärer oder wirtschaftlicher Hinsicht haben, anzusprechen und Lösungsansätze mithilfe christlicher Spiritualität zu finden.

**Berichte** – mit Bildern sowie Video- und Audio-Aufnahmen über **alle Andachten in St. Stefan und St. Paul** seit 2018 auf der Website der Pfarre St. Stefan an der Gail.

**Die nächsten Medjugorje-Andachten: 04. September und 02. Oktober 2021, Pfarrkirche St. Stefan. 17.30 Uhr Rosenkranz**

und **Beichtgelegenheit, 18.00 Uhr hl. Messe** und anschließend Gebet um Heil für Leib und Seele. In der

Pfarrkirche **St. Paul** am **06. Nov. 2021**, Beginn 17.00 Uhr.



*Bei den Andachten vor dem Volksaltar: Marienstatue „Gospa – Königin des Friedens“ und das Bildnis „Heiligstes Herz Jesu“.*



## Die Kirchtage – das Brauchtum in schwierigen Zeiten hochhalten!

Die **ersten Kirchtage im Pfarrverband St. Paul – St. Stefan** konnten auch in diesem Jahr coronabedingt nur in einem bescheidenen Rahmen abgehalten werden.

Gläubige aus **Matschiedl** und Umgebung sowie die örtliche Burschenschaft trafen sich am Sonntag, dem 13. Juni 2021 zur heiligen Messe vor der Filiationkirche St. Anton auf der Windischen Höhe. Am Kirchtage-Montag, dem 14. Juni wurde ein Gottesdienst bei der Dorfkapelle in Matschiedl gefeiert. Das Blechbläserquintett der Trachtenkapelle Matschiedl – Leitung Kapellmeister Rudolf Bacher – verschönerte durch

die musikalische Mitgestaltung die kirchlichen Festlichkeiten.

Am ersten Wochenende im Juli findet traditionell der Jahreskirchtage in **St. Paul** statt.

Bei der hl. Messe am Sonntag, dem 4. Juli 2021 war die Burschenschaft St. Paul vertreten und bei der Liturgiefeier eingebunden. Das Quintett Karnitzen – Chorleiter Hermann Fritz – besorgte die musikalische Umrahmung in der Kirche und beim gemütlichen Beisammensein im Freien. Nach dem Gottesdienst am Kirchtage-Montag wurden wie immer die Gräber gesegnet und ein geselliges



Kirchtage in St. Paul – Weinverkostung nach der hl. Messe, 04. Juli.

Treffen auf dem Kirchplatz beendete den Festtag.

Die **Köstendorfer Kirchtagsmesse** musste wetterbedingt am 1. August in der Pfarrkirche gefeiert werden.

**Ein Vergelt's Gott** allen, die bei den hl. Messen teilnahmen und mitwirkten!

**Nächste Kirchtage:**

22. u. 23. Aug. **St. Stefan**,  
26. September **Matschiedl**.

**Hl. Messen** laut Gottesdienstkalender, weitere **Festlichkeiten** laut den Ankündigungen der jeweiligen Veranstalter.



Kirchtage – heilige Messe auf der Windischen Höhe, 13. Juni.



Kirchtage-Montag – heilige Messe in Matschiedl, 14. Juni.

## MIVA-Christophorus-Aktion 2021

Ohne Mobilität kein Überleben – das ist in vielen Gebieten unserer Welt immer noch Realität. MIVA-Fahrzeuge werden weiterhin unbedingt gebraucht. Dafür setzt sich das katholische Hilfswerk MIVA ein. Auch in unseren Pfarren

wurden am Christophorus-Sonntag, dem 25. Juli 2021 Fahrzeuge gesegnet. Es wurde auch um Spenden gebeten, pro unfallfreiem Kilometer ein Zehntel-Cent für die MIVA-Fahrzeuge. Bei den Gottesdiensten am 25. Juli wurden in St. Ste-

fan € 160,- und in St. Paul € 80,- gespendet.

Es können aber auch jederzeit über das **MIVA-Spendenkonto** (IBAN AT07 2032 0321 0060 0000) oder unter <https://miva.at/christophorusaktion2021/>

Wer euch aufnimmt, der nimmt mich auf, und wer mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt hat. Mt 10, 40

Spenden geleistet werden. Allen, die diese Aktion unterstützen, ein aufrichtiges **DANKE**.



Segnung der Fahrzeuge in St. Stefan.



Segnung der Fahrzeuge in St. Paul.



## Der Marienmonat Mai im Pfarrverband

### Maiandachten – zu Ehren der Gottesmutter

Die Verehrung der Gottesmutter steht seit Langem im Mittelpunkt der **Maiandachten**. Die hl. Maria gilt auch als Fürsprecherin und „Mutter aller Glaubenden“. Im Pfarrverband St. Paul-St. Stefan wurden die **Andachten** in den beiden **Pfarrkirchen**, täglich in Köstendorf bei der **Familie Assinger** und als Abschluss zu Monatsende bei der **Kapelle in Sussawitsch** abgehalten.

### Heiliger Florian – Schutzpatron der Feuerwehren

Am Gedenktag des hl. Florian, dem 04. Mai, finden traditionell **Bittprozessionen und Andachten** in den Ortschaften statt. So zum Beispiel beim Marterl in Karnitzen in der Pfarre St. Paul, wo Frau Jutta Grafenauer als Vorbeterin fungierte. Wegkreuze und Marterln sind seit vielen Jahren ein besonderer Ausdruck der Volksfrömmigkeit. Große Beteiligung gab es bei der jährlichen **Fußwallfahrt** von Sussawitsch zur Filial- und Wallfahrtskirche **Steben**, wo beim Florianialtar eine hl. Messe zelebriert wurde.



Floriani-Andacht beim Marterl in Karnitzen.

### Muttertag – ein Danke allen Müttern!

Der Muttertag, der heuer am 09. Mai gefeiert wurde, ist ein Tag zu Ehren der Mütter und der Mutterschaft. In Österreich wurde er erstmals im Jahre 1924 begangen. Auch bei den **hl. Messen in den Pfarren St. Paul und St. Stefan** wurde an die Mütter gedacht und die **Erstkommunionkinder** haben mit großer Freude Muttertagswünsche für ihre Mamas vorgetragen

### Bitt-Tage vor Christi Himmelfahrt – Gebet um Schutz vor Naturgewalten

Am 10. Mai wurde in **St. Stefan** – Treffpunkt war die Marienstatue im Pfarrhofgarten – und am 11. Mai auf der **Windischen Höhe** für ein gutes Gelingen der Arbeit, für die Früchte der Erde und die Bewahrung der Schöpfung gebetet. Anschließend hat Provisor Martin hl. Messen in der Pfarrkirche St. Stefan sowie in der Filialkirche St. Anton gefeiert. Danke an alle teilnehmenden Gläubigen!



Bitttag in St. Stefan – Wir beten auch für den Schutz der Schöpfung.

## Fronleichnam – Hochfest des Leibes und Blutes Christi

Wenngleich heuer Prozessionen zu Fronleichnam durch die Orte St. Stefan und St. Paul nicht durchgeführt werden konnten, waren die Festlichkeiten – hl. Messen und eucharistische Anbetung – **im Freien** eine eindrucksvolle **Feierstunde** zur Ehre Gottes. Im Mittelpunkt steht zu Fronleichnam die **Verehrung des Leibes und Blutes Christi** in Form einer Anbetung. Wir konnten ein würdiges Glaubenszeugnis in unserer herrlichen Natur ablegen. Den Festgottesdienst in **St. Stefan** haben das Blechbläserquintett der

Trachtenkapelle Matschiedl – Leitung Kapellmeister Rudi Bacher – sowie Kantorin Caroline Zankl mitgestaltet.

In **St. Paul** waren auch die Ursulaschwestern, Obfrau Gabi Urbanz, die St. Josefbruderschaft, Obmann Walter Tschabuschnig, sowie die Feuerwehr durch ihren Kommandanten Florian Putzi vertreten. Organist Hermann Fritz spielte am Keyboard. Pfarrer Martin sagt **danke** allen, die bei den Vorbereitungen und am Hochfest mitgewirkt und teilgenommen haben!



St. Paul: Ursulaschwestern und die St. Josefbruderschaft mit ihren Fahnen.



St. Stefan: Festgottesdienst im Pfarrhofgarten.



St. Stefan: Blechbläserquintett der Trachtenkapelle.

Denn das Brot, das Gott gibt, kommt vom Himmel herab und gibt der Welt das Leben. Joh 6, 33

Auf den **Pfarrwebsites** St. Stefan und St. Paul gibt es einen **aktuellen Beitrag** – auch zu **Christi Himmelfahrt, Pfingsten und zum Dreifaltigkeitssonntag**.



## Ein großes Dankeschön an unsere Volksschule

Seit vielen Jahren ist eine gute Kooperation zwischen der Volksschule St. Stefan und den beiden Pfarren des Pfarrverbandes St. Paul-St. Stefan gegeben. Diese zeigt sich nicht nur im verpflichtenden **Religionsunterricht** sondern vor allem an der Mitwirkung bei **kirchlichen Anlässen**. Daher möchten wir die Möglichkeiten wahrnehmen, zwei verdienstvollen Lehrerinnen Danke zu sagen.



Frau **OSR Mag. Gerda Jannach** wird mit 01. Sept. 2021 nach mehr als 40 Jahren Tätigkeit als Lehrerin, davon zwei Jahrzehnte als Direktorin, in Pension gehen.

Provisor Marcin Mrawczynski, seit kurzem auch Religionslehrer, dankte ihr anlässlich einer schönen Abschiedsfeier am 06. Juli 2021 im Kultur- und Gemeindezentrum für ihr wertvolles pädagogisches Wirken sowie das große Verständnis und die Unterstützung der Schülerinnen und Schüler bei kirchlichen Festlichkeiten.

Die Pfarrgemeinden St. Stefan und St. Paul wünschen Direktorin OSR Mag. Gerda Jannach und Religionslehrerin Monika Grafenauer für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen!



Bei der Schulmesse am 09. Juli 2021 in der Pfarrkirche St. Stefan wurden die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse, die im Herbst andere Schulen besuchen werden, verabschiedet.

## Ausflug nach Heiligenblut

Die Ortsgruppe St. Stefan im Gailtal des Kärntner Seniorbundes unter Obfrau Otilie Millionig veranstaltete am 08. Juli 2021 einen Tagesausflug in das Mölltal. Ziel war Heiligenblut im Herzen des Nationalparks Hohe Tauern mit der stolzen Pfarrkirche. Diese Kirche, mit dem höchsten Berg Österreichs im Hintergrund, ist ein bekanntes Fotomotiv. Sie beherbergt einen interessanten spätgotischen Flügelaltar.

Der Besuch der Kirche, die dem hl. Vinzenz geweiht ist, wurde für ein gemeinsames Gebet genutzt, wofür sich Pfarrer Martin als ausflugsbegleitender Seelsorger bedankte.



Frau **Monika Grafenauer** hat mehr als drei Jahrzehnte begeistert und tatkräftig als Religionslehrerin in unserer Volksschule gewirkt.

Damit verbunden gab es zahlreiche Aktivitäten unserer Schülerinnen und Schüler bei kirchlichen Feierlichkeiten in den Pfarrkirchen St. Stefan und St. Paul. Namens der beiden Pfarren sprach Provisor Marcin Mrawczynski Frau Grafenauer (am Foto die Erste von links) aus Anlass ihrer Pensionierung bei der Erstkommunionfeier am 27. Juni 2021 in der Pfarrkirche St. Stefan ein aufrichtiges Dankeschön und die Wertschätzung für ihre vorbildliche Arbeit aus.







## ST. STEFAN an der Gail

### Sonntag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel

**09.00** +Heinrich Bartolot;  
+Elisabeth Gallautz (von  
Ursulaschwestern);  
+Franz Pfeiffer (von Baldur  
u. Bernd Robin); +Inge  
Mosser (von anonym)  
**Kräutersegnung**

### Sonntag, 22. August – Kirchtag in St. Stefan

**09.00** +Johann u. Antonia  
Widemair; +Stefan u. Wolf-  
gang Jarnig; +Mathias u.  
Johanna Jarnig; +Stefan  
Sternig u. Franz Rauscher;  
+Maria, Josef Schaller  
u. Rogy Eltern; +Walter  
Schöffmann (von Maria  
Petritsch); +Magdalena,  
Johann, Hans Flaschberger  
u. Hausverst.; +Inge Moss-  
er (von Hans Nessmann);  
+Rosa Sollhard u. Maria  
Vadnjak; +Ludwig u. Ma-  
ria Nessmann; +Valentin  
Schaller u. Gerhard Fritz

### Montag, 23. August – Kirchtag in St. Stefan

**09.00** Kalvarienberg.  
+Maria Tschurwald  
(von Jakob Ebner);  
+Dr. Raymund Binter  
**Gräbersegnung.**

### **17.00 St. Stefan:**

+Eltern, Großeltern Urbanz  
u. Katharina Thurner;  
+Ludwig u. Antonia  
Lackner, Valentin u. Maria  
Plamenig; +Elisabeth Gal-  
lautz (von Waltraud Weing-  
artner); +Waltraud, Johan-  
na, Gabriel Lex u. Kapitsch  
Verst.; +Hans Flaschberger  
u. Hausverst.

### Freitag, 27. August

**17.30** Rosenkranz  
**18.00** +Horst Jarnig

### Sonntag, 29. August

**09.00** +Johann Urbanz;  
+Ulrich Karner, Theresia u.  
Anton Hebein; +Markus  
Houdek; +Regina, Franz  
Pfeiffer u. Hausverst.;  
+Hans u. Friderike Smole

**Mittwoch, 01. Sept.**  
**07.30** frei

**Freitag, 03. Sept.**  
**17.30** eucharistische  
Anbetung  
**18.00** frei

### Samstag, 04. Sept. – Medjugorje-Andacht

**17.30** Rosenkranz und  
Beichtgelegenheit  
**18.00** +Gerhard Fritz  
Gebet um Heil für Leib und  
Seele

### Sonntag, 05. Sept.

**09.00** Lebende u. Ver-  
storbene der Ortschaften  
Edling, Nieselach u.  
Bodenhof; +Dragoljub  
Aleksic; +Heidi Mörtl (von  
Thomas Kreiger); +Maria  
u. Peter Sternig; +Walter  
Schöffmann (von Hanni  
Madritsch)

### Mittwoch, 08. Sept.– Mariä Geburt

**07.30** +Michael  
Grafenauer

### Freitag, 10. Sept.

**17.30** Rosenkranz  
**18.00** frei

### Samstag 11. Sept. – Vorabendmesse

**18.00** +Franz u. Antonia  
Moritsch; +Anna Schupp u.  
Franz Sumper; +Rosa Nedi-  
zavec; +Robert u. Paula  
Druml; +Theresia Skina

### Sonntag, 12. Sept. – Matschiedl, Segnung Feuerwehrfahrzeug (bei der Veranstaltungsstätte).

**09.00** +August Moritsch;  
+Rosa Kanalz;  
+Sabine Trojer; Bacher  
Verst. Matschiedl 28,  
Maria u. Valentin Pipp,  
Görtschach;  
+Magdalena, Albin  
Pernusch u. Hausverst.;  
+Valentin Schaller,  
Alois u. Elsa Hebein

**Montag, 13. Sept.**  
**08.00** Schulmesse

**Freitag, 17. Sept.**  
**17.30** Rosenkranz  
**18.00** frei

### Samstag, 18. Sept.

**17.00** Kreuzweg auf den  
Kalvarienberg.

### Sonntag, 19. Sept.

**09.00** +Monika Mortsch  
u. Rogy Eltern; +Markus  
Houdek; +Franz Pfeiffer  
(von Baldur u. Bernd  
Robin); +Inge Mosser (von  
Martina Lindner); +Johann,  
Maria Hebein, Edeltraud  
Binter u. Lösch Hausverst.

### Mittwoch, 22. Sept.

**07.30** frei

### Freitag, 24. Sept.

**17.30** Rosenkranz  
**18.00** frei

### Samstag, 25. Sept. – Vorabendmesse

**18.00** +Vinzenc Kleewein;  
+Elisabeth Gallautz  
(von Rosi Stöfan)

### Sonntag, 26. Sept. – Kirchtag Windische Höhe

**09.00** +August Moritsch u.  
Tratter Verst.;  
+Rosa u. Wilhelm Kanalz;  
Bacher Verst. Matschiedl  
28, Maria u. Valentin Pipp,  
Görtschach; +Franz Pacher;  
Kautzmüllner Verst.

### Mittwoch, 29. Sept. – Hochfest der hl. Erzengel

**07.30** Verst. Nieselach 1

### Freitag, 01. Okt.

**17.30** eucharistische  
Anbetung  
**18.00** +Ludmilla u. Jakob  
Mauerhofer, Johann u.  
Auguste Assek, Johannes  
Markus, Berta Jantscher,  
Berta Verhijak

### Samstag, 02. Okt. – Medjugorje-Andacht

**17.30** Rosenkranz und  
Beichtgelegenheit

**18.00** +Elisabeth Gallautz  
(von Inge Gallautz mit

Familie). Gebet um Ge-  
sundheit für Leib und  
Seele.

### Sonntag, 03. Okt. – Erntedankfest

**09.00** +Stefan Sternig;  
+Theresia, Anton Hebein  
u. Ulrich Karner; +Gregor  
Haberle u. Traudi Binter;  
+Franz Pfeiffer (von Albine  
Robin); +Ernst u. Maria  
Hebein

### Mittwoch, 06. Okt.

**07.30** +Ida Stornik

### Donnerstag, 07. Okt.

**08.30** um geistliche  
Berufungen; **Pfarrkaffee**

### Freitag, 08. Okt.

**16.30** Rosenkranz  
**17.00** frei

### Samstag, 09. Okt. – Wall- fahrt nach Steben

**09.00** Fußwallfahrt vom  
Sussawitscher Kreuz  
**10.00** +Marianne, Rudolf  
Trojer u. Baumeister Franz  
Moritsch

### Sonntag, 10. Okt.

**09.00** +Auguste Assek u.  
verst. Kinder; +Heidi Mörtl  
(vom Pensionistenver-  
band)

### Mittwoch, 13. Okt.

**07.30** frei

### Freitag, 15. Okt.

**16.30** Rosenkranz  
**17.00** frei

### Sonntag, 17. Okt.

**09.00** +Valentin Schaller;  
+Andreas Mortsch u.  
Urhoutz Geschwister;  
+Elisabeth u. Jakob Mente;  
+Inge Mosser (von Greti  
Orasch)

### Mittwoch, 20. Okt.

**07.30** +Maria Hebein u.  
Hausverst.





**Freitag, 22. Okt.**  
16.30 Rosenkranz  
17.00 frei

**Sonntag, 24. Okt. – Weltmissions-Sonntag**  
09.00 +Markus Houdek; +Heinrich, Pauline Melchior u. Hausverst. St. Stefan

**Dienstag, 26. Okt. – Nationalfeiertag**  
16.30 Rosenkranz  
17.00 für die Heimat

**Donnerstag, 28. Okt. – Anbetungstag**  
08.30 Beichtgelegenheit  
09.00 frei  
**Anbetungsstunden:**  
10.00 Pörschach, Sussawitsch  
11.00 Nieselach, Schmölzing  
12.00 St. Stefan  
13.00 Matschiedl, Edling  
14.00 Lebendiger Rosenkranz u. Ursulaschwestern  
15.00 Köstendorf, Hadersdorf  
16.00 Bach, Bodenhof  
16.30 gemeinsame Anbetung  
17.00 +Ursula, Johann Plesin u. Tante Lisi; +Magdalena u. Engelbert Grasser

**Sonntag, 31. Okt.**  
09.00 +Friedl Mortsch u. Urhoutz Eltern; +Hermann Wiegele

**Montag, 01. Nov. – Allerheiligen**  
09.00 +Hermann Putzi, Traudi Druml u. Krimhild Zimpasser; +Inge Mosser (von anonym) **Gebet beim Kriegerdenkmal.**  
14.00 **Gräbersegnung auf dem Kalvarienberg**

**Dienstag, 02. Nov. – Allerseelen (hl. Messe auf dem Kalvarienberg mit Gräbersegnung)**  
08.30 Rosenkranz für alle Verstorbenen  
09.00 +Johann, Antonia Widemair u. Hausverst.; +Maria Tschurwald (von Fam. Urbanz – Hofer); +Ludwig, Antonia Lackner, Valentin u. Maria Plamenig; +Stefan Sternig u. Heinrich Bartolot; +Elisabeth Gallautz (von Fam. Michael Ebner)

**Freitag, 05. Nov.**  
16.30 eucharistische Anbetung  
17.00 +Georgine Robin

**Samstag, 06. Nov. Medjugorje-Andacht** in der Pfarrkirche St. Paul  
17.00 Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
17.30 hl. Messe, anschließend Gebet um Heil für Leib und Seele

**Sonntag, 07. Nov.**  
09.00 +Maria Gratzack; +Franz Druml, Johann, Maria u. Rosa Steiner; +Hanna u. Valentin Hebein aus Kanada; +Inge Mosser (von Fam. Gerald Putsche); +Franz Robin

**Mittwoch, 10. Nov**  
07.30 frei

**Freitag, 12. Nov.**  
16.30 Rosenkranz  
17.00 Kanalz, Tratter u. Ortner Verst.

**Sonntag, 14. Nov. – Elisabethsonntag**  
09.00 +Franz Pfeiffer (von Fam. Peter Sternig); +Vinzenz Bartolot u. Hausverst.

**Mittwoch, 17. Nov.**  
07.30 frei

**Freitag, 19. Nov.**  
16.30 Rosenkranz  
17.00 frei

**Sonntag, 21. Nov. – Christkönigssonntag**  
09.00 +Valentin Schaller, Leni u. Florian Schaller; +Michael u. Maria Grafenauer; +Arnold Lackner u. Rudolf Karner; +Josef u. Maria Kofler; +Michael Grafenauer

**Mittwoch, 24. Nov.**  
07.30 frei

**Freitag, 26. Nov.**  
16.30 Rosenkranz  
17.00 frei

**Sonntag, 28. Nov. – 1. Adventssonntag, Adventkranzsegnung**  
09.00 Verst. Ferlitsch vlg. Neudieser; +Trudi Ferlitsch u. Eltern; Stotz Verst. aus Velden.  
**Vorstellung der Erstkommunionkinder.**

Erhebt eure Hände zum Heiligtum und preist den HERRN!

PS 134,2

## ST. PAUL an der Gail

**Sonntag, 15. August – Mariä Aufnahme in den Himmel**  
10.30 +Gottfried Sarnitz u. Hausverst., Antonia und Mathias Kotz; +Blasius Schumi; +Rudolf Schwabl  
**Kräutersegnung**

**Sonntag, 22. August**  
10.30 +Bartholomäus Milonigg u. Therese Janschitz; +Elisabeth Pirker

**Sonntag, 29. August**  
10.30 +Johann Wernitznig, Eltern u. Geschwister

**Sonntag, 05. Sept.**  
10.30 +Tschabuschnig Eltern u. Geschwister u. Theresia u. Franz Pichler

**Sonntag, 12. Sept.**  
10.30 +Franz u. Mathilde Sternig

**Dienstag, 14. Sept. – Kreuz-Erhöhung**  
18.00 Moritsch Verst.

**Samstag, 18. Sept.**  
17.00 Uhr Kreuzweg auf den Kalvarienberg

**Sonntag, 19. Sept.**  
10.30 +Friedrich Madritsch u. Wegmacher Verst.; +Frieda Schumi (Grazi); Madritsch Verst. (Hrib) u. Christian Waltritsch

**Dienstag, 21. Sept.**  
18.00 frei

**Sonntag, 26. Sept.**  
10.30 +Michael u. Arno Blüml u. Neven Nikša; +Johann Brandstätter u. Wieltschnig Verst.;

**Dienstag, 28. Sept.**  
18.00 frei

**Sonntag, 03. Okt. – Erntedankfest**  
10.30 +Erika u. Gerhard Gabbauer; +Pfarrer Ludwig Jank

**Dienstag, 05. Okt.**  
17.00 +Rafael Iskrač

**Sonntag, 10. Okt.**  
10.30 +Reinhold Kovačič; +Stefan u. Maria Pirker (Kreuth); Augustin und Urbanz Verst.

**Dienstag, 12. Okt.**  
17.00 frei

**Bitte die hl. Messen für das nächste Pfarrblatt (28. Nov. 2021 bis 6. März 2022) bis spätestens 5. November 2021 bestellen!**





**Sonntag, 17. Okt.**  
**10.30** +Rudolf Schwabl

**Donnerstag, 21. Okt. – Anbetungstag**

**09.00** lebende u. verst. Ursulaschwestern  
Anbetungsstunden:  
**10.00** Ursulaschwestern  
**11.00** Kät, Bichlhof u. Latschach  
**12.00** St. Paul  
**13.00** Karnitzen  
**14.00** Lackendorf  
**15.00** Dragantschach  
**15.30** gem. Anbetung  
**16.00** +Rafael Iskrač

**Sonntag, 24. Okt.**  
– **Weltmissions-Sonntag**  
**10.30** +Gregor Putzi u.

Angehörige u. Nelly Mörtl; lebende u. verstorbene Josefbrüder. Anschließend Jahreshauptversammlung der Josefbrüder im Feuerwehrhaus St. Paul.

**Sonntag, 31. Okt.**  
**10.30** Assinger u. Zauchner Verst.

**Montag, 01. Nov. – Allerheiligen**  
**11.00** Kuglitsch Verst.; Schuller u. Waldner Verst.; +Maria und Alfons Sternig; +Christine und Andreas Blüml. **Gräbersegnung**

**Dienstag, 02. Nov. – Allerseelen**

**11.00** für die Pfarrgemeinde.  
**Gräbersegnung**

**Samstag, 06. Nov. – Medjugorje-Andacht**  
**17.00** Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
**17.30** +Gottfried Sarnitz und Hausverst.; +Nelly Mörtl (bez. von Erna Wernitznig) Gebet um Heil für Leib und Seele

**Dienstag, 09. Nov.**  
**17.00** frei

**Sonntag, 14. Nov. – Elisabethsonntag**  
**10.30** +Manuel u. Stefan Blüml; +Johann, Maria

u. Reinhold Kovačič; +Gottfried Putzi u. Hausverst. u. Nelly Mörtl

**Dienstag, 16. Nov.**  
**17.00** frei

**Sonntag, 21. Nov. – Christkönigssonntag**  
**10.30** Moritsch u. Bumann Verst.; Woscht Verst.

**Dienstag, 23. Nov.**  
**17.00** +Matthias Moritsch

**Sonntag, 28. Nov. – 1. Adventssonntag, Adventkranzsegnung**  
**10.30** +Anna u. Franz Ploner; +Arno u. Michael Blüml u. Neven Nikša

## Ewiges Licht St. Stefan

**15.08.–21.08.**  
Valentin Schaller u. Gerhard Fritz; Heinrich Bartolot; Elisabeth Gallautz (von Ursulaschwestern)

**22.08.–28.08.**  
Stefan Sternig u. Franz Rauscher; Maria, Josef Schaller u. Rogy Eltern; Magdalena, Johann, Hans Flaschberger u. Hausverst.; Ludwig u. Maria Nessmann; Rosa Sollhard u. Maria Vadjal; Dr. Raymund Binter; Ludwig u. Antonia Lackner, Valentin u. Maria Plamenig; Waltraud, Johanna, Gabriel Lex u. Kapitsch Verst.; Horst Jarnig

**29.08.–04.09.**  
Hans Flaschberger u. Hausverst.; Johann Urbanz; Regina, Franz Pfeiffer u. Hausverst.; Hans u. Friderike Smole; Gerhard Fritz

**05.09.–11.09.**

Verst. der Ortschaften Edling, Nieselach u. Bodenhof; Dragoljub Aleksic; Maria u. Peter Sternig; Michael Grafenauer; Franz u. Antonia Moritsch; Anna Schupp u. Franz Sumper; Rosa Nedizavec, Robert u. Paula Druml; Theresia Skina

**12.09.–18.09.**  
Valentin Schaller, Alois u. Elsa Hebein; Maria u. Valentin Plamenig; Antonia u. Ludwig Lackner

**19.09.–25.09.**  
Monika Mortsch u. Rogy Eltern; Peter u. Brigitte Lex; Vinzenz Kleewein; Johann, Maria Hebein, Edeltraud Binter u. Löksch Hausverst.

**26.09.–02.10.**  
Verst. Nieselach 1; Franz, Theresia u. Peter Augustin

**03.10.–09.10.**  
Stefan Sternig; Gregor

Haberle u. Traudi Binter; Ernst u. Maria Hebein; Marianne, Rudolf Trojer u. Baumeister Franz Moritsch

**10.10.–16.10.**  
Auguste Assek u. verst. Kinder; Theresia u. Gabriel Jarnig; Matheidl Verst.

**17.10.–23.10.**  
Valentin Schaller; Andreas Mortsch u. Urhoutz Geschwister; Elisabeth u. Jakob Mente; Heinrich Jarnig; Maria Hebein u. Hausverst.

**24.10.–30.10.**  
Heinrich, Pauline Melchior u. Hausverst. St. Stefan; Ursula, Johann Plesin u. Tante Lisi; Magdalena u. Engelbert Grasser

**31.10.–06.11.**  
Friedl Mortsch u. Urhoutz Eltern; Hermann Putzi, Traudi Druml u. Krimhild Zimpasser; Maria Tschurwald (von Familie Urbanz – Hofer); Ludwig u.

Antonia Lackner, Valentin u. Maria Plamenig; Stefan Sternig u. Heinrich Bartolot

**07.11.–13.11.**  
Franz Druml, Johann, Maria u. Rosa Steiner; Hanna u. Valentin Hebein aus Kanada; Inge Mosser (von Fam. Gerald Putsche); Lex Verst. Görtschach 11; Franz Robin

**14.11.–20.11.**  
Vinzenz Bartolot u. Hausverst.; Mathilde u. Gregor Warmuth; Gerlinde Wilhelm u. Ingeborg Meisinger

**21.11.–27.11.**  
Valentin Schaller, Leni u. Florian Schaller; Michael Grafenauer; Arnold Lackner u. Rudolf Karner; Josef u. Maria Kofler

**28.11.–04.12.**  
Heidi Mörtl

## Ewiges Licht St. Paul

**15.08.–21.08.**  
Sarnitz Verst.; Pfarrer Ludwig Jank; Rudolf Schwabl

**22.08.–28.08.**  
Kleewein Verst. u. Therese Janschitz; Elisabeth Pirker

**29.08.–04.09.**  
Johann Wernitznig; Tomazele Verst.

**05.09.–11.09.**  
Tschabuschnig u. Pichler Verst.





**12.09.–18.09.**

Franz u. Mathilde Sternig;  
Fam. Madritsch (Hrib) u.  
Christian Waltritsch

**19.09.–25.09.**

Friedrich Madritsch u.  
Wegmacher Verst.; Grazi  
Verst.

**26.09.–02.10.**

Michael u. Arno Blüml  
u. Neven Nikša; Pfarrer  
Ludwig Jank

**03.10.–09.10.**

Wieltschnig Verst. (Karn.);  
Warmuth u. Mörtl Verst.

**10.10.–16.10.**

Reinhold Kovačič; Pirker  
Stefan u. Maria (Kreuth)

**17.10.–23.10.**

Verst. Ursulaschw.; Gregor  
Putzi u. Angehörige

**24.10.–30.10.**

Assinger u. Zauchner

Verst.; Verst. Josefbrüder

**31.10.–06.11.**

Kuglitsch Verst.; Blüml  
Andreas u. Christine;  
Schuller Verst.

**07.11.–13.11.**

Sarnitz Verst.; Gottfried  
Putzi u. Nelly Mörtl

**14.11.–20.11.**

Manuel u. Stefan Blüml;  
Kovačič Verst.

**21.11.–27.11.**

Matthias Moritsch; Arno  
u. Michael Blüml u. Neven  
Nikša

**28.11.–04.12.**

Woscht Verst.

Mit der Ruhe des Toten  
ruhe deine Erinnerung an  
ihn! Sei über ihn getrös-  
tet beim Erlöschen seines  
Atems! Sir 38, 23



Herr gib ihnen die ewige Ruhe!

**Wir beten für Herrn**

**Walter Schöffmann, St. Stefan**  
+ 08. Mai 2021 im 78. Lebensjahr  
Urnenbeisetzung am 15. Mai  
2021 in St. Stefan/Kalvarienberg.  
Es wurden auch Kranzablösen  
zugunsten der Pfarre St. Stefan  
gegeben.

**Wir beten für  
Frau Elisabeth Gallautz,  
Nieselach**

+ 21. Mai 2021 im 93. Lebensjahr  
Begräbnis am 25. Mai 2021 in St.  
Stefan/Kalvarienberg.  
Es wurden Kranzablösen auch zu-  
gunsten der Pfarrkirche St. Stefan  
gewidmet.

**Wir beten für  
Herrn Franz Pacher,  
Pörtschach**

+ am 23. Juni 2021 im 86. Lebens-  
jahr  
Begräbnis am 01. Juli 2021 in  
St. Stefan/Kalvarienberg.  
Es wurden auch Kranzablösen  
zugunsten der Pfarre St. Stefan  
gegeben.

**Wir beten für  
Frau Inge Mosser, Sussawitsch**

+ am 08. Juli 2021 im 76. Lebens-  
jahr  
Urnenbeisetzung am 16. Juli 2021  
in St. Stefan/Kalvarienberg.  
Die Kranzablösen wurden  
zugunsten der Kalvarienberg-  
kirche gewidmet.

**Wir beten für  
Herrn Hermann Wiegele,  
Schinzengraben**

+ am 09. Juli 2021 im 83. Lebens-  
jahr  
Begräbnis am 14. Juli 2021 in  
Förolach.  
Die Kranzablösen wurden zu-  
gunsten der Filialkirche Steben  
gewidmet.

**Wanderung Steben**

Das Referat für Tourismus-  
seelsorge der Katholischen  
Kirche Kärnten veranstat-  
tete am 21. Mai 2021 eine  
Wanderung zur Filial- und  
Wallfahrtskirche Steben.  
Dieses „GEH.rede zum Auf-  
atmen“, gesund für Kör-  
per und Seele, begann mit  
einer Andacht mit Provi-  
sor Granig in der Pfarrkir-  
che Förolach. Anschlie-  
ßend mussten die fast 30  
Teilnehmer\*innen aus ganz  
Kärnten den steilen Steig  
zur Kirche in Steben be-  
zwingen, wo Frau Martina  
Haberle, in unserem Pfarr-  
gemeinderat zuständig für  
dieses Gotteshaus, Fragen

zu diesem besonderen Ort  
der Kraft beantwortete.  
Nächste Station war die  
Kirche am Kalvarienberg.  
Hier gab PGR Leni Bartolot  
Auskünfte und überreichte  
die Broschüre über den  
St. Stefaner Kreuzweg.  
Nach einer Mittagspause  
im Gasthof Smole wurde  
noch die Pfarrkirche St. Ste-  
fan besichtigt. Pfarrer Mar-  
tin erläuterte die Geschich-  
te dieser Kirche und deren  
wertvolle Ausstattung. An-  
schließend ging es zurück  
zum Ausgangspunkt in Fö-  
rolach.  
Aus unserem Pfarrverband  
nahmen Angela Moritsch

und Monika Moritsch teil.  
Danke an Frau Monika  
Elisabeth Gschwandner-  
Elkins vom Referat für Tou-

rismusseelsorge dafür, dass  
eine der heurigen Wan-  
derungen in unser Gebiet  
führte.



Die Wandergruppe in Steben. © Foto: Monika Wiedemann



## Pfarre St. Stefan - Pfarrgemeinderatssitzung

Am 01. Juni fand die erste Sitzung im heurigen Jahr statt. Pfarrer Martin betonte in seinem Bericht, dass sich die **Corona-Krise** auf die pfarrlichen Aktivitäten und finanziellen Aspekte stark auswirkt und wir mit dieser neuen Realität entsprechend umgehen müssen. Das Jahr 2021 wurde von Papst Franziskus als **Jahr des hl. Josef** ausgerufen, sodass sich der Pfarrgemeinderat mit einer Belebung der **St. Josefbruderschaft** befasste. Auch bei den **Ursulaschwestern** sollten organisatorische Belange neu geregelt werden.

Details zu den **kirchlichen Festen, Feiertagen und Vorhaben** finden Sie in diesem Pfarrblatt, auf der Website, auf Facebook sowie im Schaukasten in der Vorhalle der Pfarrkirche.

Beschlossen wurde der **Rechnungsabschluss 2020** (Pfarre – laufende Kirchenaufgaben, Pfarrkirche, Filialkirchen, Pfarrhof, Friedhof). Im Jahre 2020 musste zudem ein großer Teil der finanziellen Eigenleistungen (€ 37.000,- von € 46.000,-) für das neue **Dach des Pfarrhofes** aufgebracht werden.

Die Gesamtkosten dafür betragen € 126.000,-. Der Beitrag der Diözese beläuft sich auf € 80.000,-, wofür wir danken.



Sitzung des Pfarrgemeinderates St. Stefan coronabedingt im Feuerwehrhaus St. Paul.

Erheblich sind die **Mindereinnahmen** aufgrund der coronabedingten Situation. **Danke** für Kirchenopfer (Klingelbeutel, Opferlichter, Messintentionen, ewiges Licht), Spenden und Kranzablösen sowie die fristgerechte Einzahlung der Grabgebühren.

Mit der Diözese wurde vereinbart, dass die dringende **Erneuerung der Pfarrkircheneindeckung** anlässlich des Jubiläumsjahres 750 Jahre Pfarre St. Stefan im Jahre 2025 umgesetzt sein sollte. Der finanzielle Beitrag der Pfarre wird beträchtlich sein und wir müssen uns mit dieser großen Herausforderung schon jetzt auseinandersetzen.

Auch die Veräußerung von pfarrlichen Grundstücken (Baugrundstücke sowie land- und forstwirtschaftliche Parzellen) ist in Betracht zu ziehen.

Beim **Friedhof** wird in den nächsten Jahren die Umzäunung etappenweise zu erneuern sein. Wir hoffen, dass hinsichtlich einer WC-Anlage eine Regelung mit der Gemeinde getroffen werden kann.

Die **Pfarrgemeinderäte** werden am 20. März 2022 neu gewählt. Mit den Vorbereitungen wird im Herbst dieses Jahres begonnen. Zur Bewältigung der pfarrlichen Aufgaben sind auch engagierte ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen erforderlich.

Peter Sternig

## Pfarre St. Paul

Liebe Pfarrgemeinde!

Laut Bischofskonferenz bleiben die **Corona-Regeln** aufrecht.

Aktuelle Rahmenordnung für die Katholische Kirche (Stand bei Redaktionsschluss dieses Pfarrblattes): Weil für Gottesdienste die „3-G-Regel“ nicht gilt, ist in **Kirchen Mund-Nasen-Schutz** verpflichtend. Bei Taufe, Erstkommunion, Firmung und Trauung entfällt Maskenpflicht, wenn die „3-G-Regel“ für alle vereinbart wird. Provisor Martin und die verantwortlichen vom Pfarrgemeinderat bitten um Verständnis. Der Kirchenraum wird gut gelüftet, vor und nach der Messe desinfiziert und trotzdem sitzt die „Angst im Nacken“.

Eigentlich ist in St. Paul die Kirche immer geöffnet, aber der Kirchenraum wird in dieser Zeit wenig besucht, obwohl er in dieser Zeit Kraft und Trost spendet.

Der Kirchtag ist gut verlaufen. : Ich möchte allen herzlichst danken, die vor dem Kirchtag vieles geleistet haben. Durch die Unterstützung der Gemeinde konnte die stark beschädigte Treppe saniert werden. Ebenso wurde eine Linde gepflanzt und der Dorfplatz gepflegt. Liebe St. Paulerinnen und St. Pauler, im März 2022 findet die **Pfarrgemeinderatswahl** statt: Ich darf Sie jetzt schon einladen, über Vorschläge nachzudenken.

Angela Moritsch



Die sanierte Treppe zur Pfarrkirche St. Paul.



## Gemeinschaft der Ursulaschwestern St. Paul

Im Jahre 1858 bestätigte Papst Pius IX. kirchlicherseits die Gründung der „Bruderschaften der Heiligen Ursula“ und gewährte gleichzeitig ihren Mitgliedern unter bestimmten Voraussetzungen einen vollkommenen Ablass in der Sterbestunde sowie monatlich nach dem Empfang der heiligen Sakramente (Beichte, Kommunion).

Die Statuten dieser Vereine schrieben vor, dass sich elf Personen desselben Geschlechts zu einem „Gebetskranz“ vereinigen und jede dieser Personen täglich für sich alleine ein „Vater unser“, das „Gegrüßet seist du Maria“

und „Ehre sei dem Vater“ für eine glückliche Sterbestunde betet. Gleichzeitig wurden die im Gebetskranz vereinigten Personen dazu angehalten, einander zu helfen, zum

Guten zu ermahnen und so einander in den Himmel zu verhelfen. Diese Richtlinien wurden auch in einem eigenen Gebet zu Ehren der Heiligen Ursula zusammengefasst.



**Zum Anbetungstag** am 21.10.2021, dem Gedenktag der hl. Ursula, sind alle Ursulaschwestern vom Pfarrverband St. Paul – St. Stefan zur hl. Messe um 09.00 Uhr nach St. Paul herzlichst **eingeladen**.

*Die Ursulaschwestern dürfen auch freudige Feste feiern: So gratulierte Obfrau Gabriele Urbanz mit ihren Kranzloberinnen der ehemaligen Obfrau Frieda Moritsch zum 90. Wiegenfest.*

## Wartung und Pflege unserer wertvollen Orgeln

Die **Orgeln** in den Pfarrkirchen in **St. Stefan und St. Paul** sind wertvolle historische Kunstobjekte.

Die **Orgel in St. Stefan** wurde um 1800 von Matthias Henning erbaut, wobei aufgrund verschiedener Indizien (einige sehr alte Metallpfeifen, bemalte Flügeltüren) angenommen werden kann, dass sich hier schon vorher ein barockes Werk befunden hat. 1851 wurde sie vom Egger Orgelbaumeister Josef Grafenauer umgebaut und erweitert. Die **Orgel in St. Paul** wurde 1861 von Josef Grafenauer erbaut.

Beiden Instrumenten zu eigen ist der typische, weiche Wohlklang der Grafenauer Orgeln. Diese Orgeln zeichnen sich auch nach über 200 oder 150 Jahren durch ihre hohe handwerkliche Qualität aus, bleiben aber natürlich von äußeren Einflüssen wie Feuchtigkeit, Temperaturunterschieden, Staub, Holzwurm, Insekten usw. nicht verschont, so dass immer wieder werterhaltende Restaurierungs- und Wartungsarbeiten notwendig sind.

Im Juni 2021 hat sich **Orgelbaumeister Bernhard Ottitsch**, zusammen mit seiner

Frau Nicole, wieder einmal unserer Orgeln angenommen, sie gereinigt und entstaubt, Ventile, bewegliche Teile, Trakturen, Manuale und Pedale überprüft sowie den Gebläsemotor und den Windbalg gewartet und die Werke nachgestimmt. In St. Stefan wurde zusätzlich die stark vom Holzwurm befallene Stiege und der Boden auf der Orgelempore einer intensiven Behandlung unterzogen. Herr Orgelbaumeister Bernhard Ottitsch bringt als bester Kenner von Grafenauer Orgeln jenes Maß an Erfahrung, Fachwissen und Fingerspitzengefühl mit, das für Arbeiten an solchen historischen Instrumenten unerlässlich ist.

*Hermann Fritz*

Die **Pfarrren St. Stefan und St. Paul danken Herrn Hermann Fritz** für seinen leidenschaftlichen Einsatz als Organist in den beiden Pfarrkirchen. Hermann trägt wesentlich zur würdigen Gestaltung von Gottesdiensten und Feierlichkeiten bei. **Hermann Fritz**, nach dem Erstkommunion-Gottesdienst am 27. Juni 2021: „Das Spielen auf der nachgestimmten Orgel, und bei wesentlich verringerten Windgeräuschen, war am Sonntag eine große Freude!“

Ein **Dankeschön** auch der **Orgelbaufamilie Ottitsch** aus Ferlach für die gelungenen Orgelrenovierungen in St. Stefan und St. Paul.



*Hermann Fritz an der St. Stefaner Orgel. Bernhard und Nicole Ottitsch sowie Pfarrer Martin als Zuhörer bei der ersten Probe nach den Arbeiten im Juni 2021.*



## Taufe

Am 05. Juni 2021 wurde in der Pfarrkirche St. Stefan **Elisa Tschurtschenthaler**, Tochter von Sarah Tschurtschenthaler, MA Bsc Bsc und Werner Seirer, St. Stefan, getauft.



## Ihren Geburtstag feierten:

### Im November (Nachtrag):

**85. Geburtstag**, Herr Josef Omann, Edling

### Im April:

**91. Geburtstag**, Frau Antonia Janschitz, Sussawitsch

### Im Mai:

**91. Geburtstag**, Herr Johann Haberle, Sussawitsch

**75. Geburtstag**, Frau Maja Usenik, Edling/Laibach;

Herr Gilbert Binter, St. Stefan

### Im Juli:

**85. Geburtstag**, Frau Maria Haberle, Pörtschach



Frau **Hilde Bartolot**, Sussawitsch, feierte im Mai ihren **80. Geburtstag**. Am Bild mit Enkelin Christina und Urenkel Oskar.

**Allen Jubilaren herzlichste Gratulation, alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen!**

Anmerkung: Aufgrund der Ausgangsbeschränkungen infolge der Corona-Pandemie konnten die Jubilarinnen und Jubilare überwiegend nicht besucht werden.



Frau **Pauline Moritsch**, St. Stefan, feierte im Juni ihren **96. Geburtstag**.



Frau **Edeltraud Blüml**, Karnitzen, feierte im Mai ihren **85. Geburtstag**. Bei der Dreikönigsaktion bewirte sie sehr gerne unsere Sternsinger.



Frau **Maria Tschabuschnig**, Karnitzen, feierte im Mai ihren **85. Geburtstag**.



Herr **Wilhelm Lackner**, Latschach, feierte im Mai seinen **85. Geburtstag**.



Herr **Erich Wunderlin**, St. Paul, feierte im Jänner seinen **80. Geburtstag**.



## Besondere und runde Geburtstage



Frau **Frieda Moritsch**, St. Paul, feierte im Juli ihren **90. Geburtstag**. Die ehemalige Mesnerin war auch Mitglied des Pfarrgemeinderates, wo sie in verschiedenen Ausschüssen tätig war. Liturgie, Soziales und die Ministranten waren ihr ein großes Anliegen. 50 Jahre war sie Obfrau der Ursulaschwestern. Der Jubilarin gratulierten auch Gabi Urbanz, Obfrau der Ursulaschwestern, und Angela Moritsch, Obfrau des Pfarrgemeinderates.



Im Mai dieses Jahres feierte Herr Altbürgermeister **Hans Ferlitsch, Bach**, seinen **75. Geburtstag**. Namens der Pfarre St. Stefan stellten sich Pfarrer Martin und PGR-Obmann Sternig als Gratulanten ein und dankten ihm für die wertvolle Unterstützung kirchlicher Anliegen während seiner langjährigen Dienstzeit als Bürgermeister und auch seit seinem Ruhestand im Jahre 2017. Seine Gattin **Elfriede Ferlitsch** konnte im Juni 2021 ihren **75. Geburtstag** begehen.



Unsere Mesnerin **Annemarie Janschitz**, Schmölzing, beging im Juni 2021 ihr **60. Wiegenfest**. Pfarrer Martin und PGR-Obmann Sternig gratulierten ihr zum Jubiläum und dankten ihr für das große Engagement in ihrem umfangreichen kirchlichen Aufgabenbereich. Das Foto haben wir daher an ihrer wichtigsten Wirkungsstätte als pfarrliche Mitarbeiterin – der Pfarrkirche St. Stefan – gemacht.



*Elisabeth Muffat zu Besuch beim Patenkind in Afrika.*

Frau **Elisabeth Muffat** aus Schmölzing feierte im Juni 2021 ihren **70. Geburtstag**. Die ehem. Werklehrerin engagiert sich sehr als Künstlerin – ihre große Leidenschaft ist die Keramik – und im sozialen Bereich. Sie setzt sich seit 2011 für Kinder in Afrika ein. Elisabeth hat bei ihrem Hilfsprojekt im Kindergarten Mabungu in Tansania auch einen Kreuzweg angefertigt. Frau Muffat hilft immer gerne unserer Jungschär beim Werken.

**Allen Jubilaren herzlichste Gratulation, alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen!**

## Die Heitere Seite

### Zahnstocher

Laufen zwei Zahnstocher den Berg hinauf. Da kommt ein Igel vorbei. Sagt der eine Zahnstocher zu dem anderen: „Wenn ich gewusst hätte, dass hier ein Bus kommt, hätten wir doch auch damit fahren können.“

### Bäckerei

Eine Katze und eine Maus kommen in eine Bäckerei. Sagt die Maus: „Ich möchte gerne ein Stück Pflaumenkuchen mit Sahne.“ „Und Sie?“, fragt die Verkäuferin die Katze. „Ich möchte nur einen Klacks Sahne auf die Maus.“

### Zwillinge

Seid Ihr beiden Zwillinge? Nein, warum fragen Sie? Weil euch eure Mami genau gleich angezogen hat. Das reicht, Ihren Führerschein und Fahrzeugpapiere bitte!



## Erstkommunion am 27. Juni 2021 im Pfarrverband St. Paul – St. Stefan Feierstunde unter dem Motto „Vertrau mir, ich bin da!“



©: Tamara Jarnig.

Die neun Erstkommunionkinder sowie die Religionslehrerin Monika Grafenauer und Provisor Marcin Mrawczynski.

Am **Tag der hl. Hemma von Gurk**, dem 27. Juni, durften in der Pfarrkirche St. Stefan neun Schülerinnen und Schüler der zweiten Klasse unserer Volksschule ihre **Erstkommunion** feiern. Die Kinder und ihre Eltern haben sich auf dieses Geheimnis des Glaubens gut und mit viel Freude vorbereitet.

Bis Feber 2021 hat in dieser Klasse Frau Monika Grafenauer und danach Provisor Marcin Mrawczynski **Religion** unterrichtet.

Unter den Ehrengästen bei der Erstkommunion waren die Direktorin der Volksschule Mag. Gerda Jannach und die Lehrerinnen.

Die **Erstkommunionfeier** gehört zu den wichtigsten Momenten des Pfarrlebens. **Pfarrer Martin sagt danke** den Kindern, den Eltern und allen anderen für die gute Vorarbeit sowie die Teilnahme und Mitwirkung bei dieser schönen Feierstunde. Mitgestaltet haben auch Margot Lackner und das Terzett „Dreiklong“ sowie unser Organist Hermann Fritz.

**Berichte** – Erstkommunion und Vorbereitungen – mit vielen Bildern finden Sie auf den Websites der Pfarren St. Stefan und St. Paul.



Vorbereitungsstunde am 22. April mit den Themen: Kreuzzeichen, Gebet, Wort Gottes für Kinder, Lobpreis über dem Wasser, Segensbitte.



©: Tamara Jarnig.

Margot Lackner und das Terzett „Dreiklong“ mit Emma Novak, Kristina Lackner und Helena Pirker.



©: Tamara Jarnig.

Erneuerung des Taufversprechens mit den Taufpaten.